

Rammeavtale på matvarer, frukt og grønt



Kartverket



Table of contents

Rammeavtale på kjøp av matvarer, frukt og grønt

Alminnelige bestemmelser

Avtalens omfang

Bilag til avtalen

Rangordning

Partenes representanter

Avtalens varighet

Leveringsbetingelser

Varens egenskaper

Avrop/bestilling

Møter

Underrettingsplikt

Bruk av underleverandører

Lønns og arbeidsvilkår

Personalopplysninger

Returordning for emballasje

Kundens kontraktsforpliktelser

Undersøkelsesplikt

Vederlag og betalingsforpliktelser

Mislighold og misligholdsbeføyelser

Mislighold

Reklamasjonsperiode

Avhjelp

Dagbot ved forsinkelse

Prisavslag

Heving

Erstatning

Brudd på reglene om lønns- og arbeidsvilkår

Taushetsplikt

Force majeure

Overføring av rettigheter og plikter

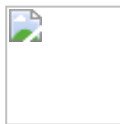
Tvister og rettsvalg

Rettsvalg

Forhandlinger og mekling

Domstolsbehandling

Bilag



Rammeavtale på kjøp av matvarer, frukt og grønt

Avtale om

er inngått mellom:

(heretter kalt Leverandøren)

og

(heretter kalt Kunden)

Dato:

Henvendelser:

Med mindre annet fregår av bilag 3, skal alle henvendelser vedrørende denne avtale rettes til:

Hos Kunden:	Hos Leverandøren:

Alminnelige bestemmelser

Avtalens omfang

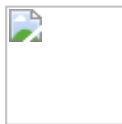
Denne rammeavtalen gjelder kjøp av varer fra Leverandøren for å dekke Kundens behov for leveranse av matvarer, frukt og grønt til Kartverkets kantine i Hønefoss.

Kunden har fremstilt sine behov og krav i bilag 1 Kundens konkurransedokumenter. Leverandøren har spesifisert sin oppfyllelse av behov og krav i bilag 2 Leverandørens tilbud. Avtalen utgjør ingen plikt for oppdragsgiver til å kjøpe noen bestemt mengde varer.

Med rammeavtalen menes denne avtalen med tilhørende bilag

Bilag til avtalen

Alle rubrikker skal være krysset av (ja eller nei)	JA	NEI
Bilag 1: Kundens kravspesifikasjon	X	
Bilag 2: Leverandørens beskrivelse av leveransen	X	
Bilag 3: Administrative bestemmelser	X	
Bilag 4: Pris og prisbestemmelser	X	



Bilag 5: Endringer av generell avtaletekst	X	
Bilag 6: Endringer etter avtaleinngåelse	X	
Andre bilag:		X

Rangordning

Endringer til den generelle avtaleteksten skal samles i bilag 5 med mindre den generelle avtaleteksten henviser slike endringer til et annet bilag.

Ved motstrid skal følgende prinsipper legges til grunn:

1. Den generelle avtaleteksten går foran bilagene
2. Bilag 1 går foran de øvrige bilagene
3. Dersom det avtales endringer etter kontraktsinngåelsen, går bilag 6 foran de øvrige

Partenes representanter

Hver av partene skal ved inngåelsen av avtalen oppnevne en representant som er bemyndiget til å opptre på vegne av partene i saker som angår avtalen. Bemyndiget representant for partene, og prosedyrer og varslingsfrister for eventuell utskiftning av disse, spesifiseres nærmere i bilag 3.

Avtalens varighet

Avtaleperioden er 2 år regnet fra 13.07.2024.

Oppdragsgiver har opsjon på å forlenge avtalen på uendrede vilkår i 1 + 1 år slik at total mulig avtalelengde blir 4 år.

Opsjonene trer automatisk i kraft med mindre avtalen sies opp av Kunden eller leverandøren med 3 (tre) måneders varsel før fornyelsestidspunktet.

Leveringsbetingelser

Leveranser skal fritt leveres til Kartverket Hønefoss (DDP, Incoterms 2010) innen avtalte frister.

Leverandøren skal plassere alle varer på avtalt eller anvist sted ved levering. Eventuell emballasje skal fjernes og tas med. Oppdragsgiver skal sørge for at mottaksforholdene er tilrettelagt slik at leveransene kan gjennomføres på angitt måte. Leveransen skal være ledsaget av en pakkseddel som skal signeres av oppdragsgiver før leveringen anses skjedd.

Ved levering skal det for alle produkter, der dette er relevant, foreligge på norsk, svensk, dansk eller engelsk; et produktdatablad, bruksanvisninger, nødvendige sertifikater og lagrings-, drifts- og vedlikeholds dokumentasjon og eventuelle andre dokumenter som er relevante for bruken av produktene eller påkrevd i henhold til lov eller forskrift. Ytterligere krav til produktdatablad følger eventuelt av bilag 1 kravspesifikasjon.

Risikoen går over på Kunden når varen er levert på leveringsstedet i samsvar med kontrakten.

Varens egenskaper

Leverandøren skal levere varen i samsvar med de krav til art, mengde, kvalitet, andre egenskaper og innpakning som følger av bilag 1.

Avrop/bestilling

Avrop skjer gjennom leverandørens bestillingssystem.

Leverandøren plikter å gjøre tilgjengelig avtalt sortiment og priser i henhold til rammeavtalen i sitt



bestillingssystem.

Hvem som kan gjøre avrop på rammeavtalen fremgår av bilag 3 Administrative bestemmelser.

Dersom forespørsel om bruk av rammeavtalen kommer til Leverandøren fra andre personer enn de fremkommer av bilag 3 Administrative bestemmelser, skal Leverandøren legge forespørselen frem for en av disse nevnte personer for godkjenning.

Møter

Det skal minimum holdes årlige samarbeidsmøter. Leverandør er ansvarlig for å innkalle til møtene.

Hver av partene kan med to ukers varsel kreve et møte med den andre parten for å drøfte forhold under denne avtalen.

Underrettingsplikt

Hindres Leverandøren fra å oppfylle sine forpliktelser til rett tid, skal han uten ugrunnet opphold underrette kunden om hindringen og dens virkning på muligheten til å oppfylle. Leverandøren skal kunne dokumentere når og hvordan slik underretting ble gitt.

Bruk av underleverandører

Leverandør kan bare benytte seg av underleverandør for oppfyllelse av sine plikter under rammeavtalen der slik benyttelse ikke forringer eller truer med å forringe oppfyllelsen.

Kunden har rett til å underkjenne valg av underleverandør dersom saklig grunn foreligger.

Alle Leverandørens forpliktelser etter denne avtalen gjelder også underleverandør. Leverandøren plikter å informere underleverandør om dette. Leverandøren er i alle tilfeller ansvarlig overfor Kunden for ytelser fra underleverandør som om han stod for ytelsene selv.

Lønns og arbeidsvilkår

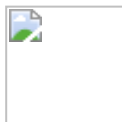
For avtaler som omfattes av forskrift 8. februar 2008 nr. 112 om lønns- og arbeidsvilkår i offentlige kontrakter, gjelder følgende:

Leverandøren skal på områder dekket av forskrift om allmenngjort tariffavtale sørge for at egne og eventuelle underleverandørers ansatte som direkte medvirker til å oppfylle Leverandørens forpliktelser under denne avtalen, ikke har dårligere lønns- og arbeidsvilkår enn det som følger av forskriften som allmenngjør tariffavtalen. På områder som ikke er dekket av allmenngjort tariffavtale, skal Leverandøren sørge for at de samme ansatte ikke har dårligere lønns- og arbeidsvilkår enn det som følger av gjeldende landsomfattende tariffavtale for den aktuelle bransje. Dette gjelder for arbeid utført i Norge.

Alle avtaler Leverandøren inngår, og som innebærer utførelse av arbeid som direkte medvirker til å oppfylle Leverandørens forpliktelser under denne avtalen, skal inneholde tilsvarende betingelser.

Dersom Leverandøren ikke oppfyller denne forpliktelsen, har Kunden rett til å holde tilbake deler av kontraktssummen, tilsvarende ca. 2 (to) ganger innsparingen for Leverandøren, inntil det er dokumentert at forholdet er bragt i orden.

Oppfyllelse av Leverandørens forpliktelser som nevnt ovenfor skal dokumenteres ved enten en egenerklæring eller tredjepartserklæring om at det er samsvar mellom aktuell tariffavtale og faktiske lønns- og arbeidsvilkår for oppfyllelse av Leverandørens og eventuelle underleverandørers forpliktelser.



Leverandøren skal på forespørsel fra Kunden legge frem dokumentasjon om de lønns- og arbeidsvilkår som blir benyttet. Kunden og Leverandøren kan hver for seg kreve at opplysningene skal legges frem for en uavhengig tredjepart som Kunden har gitt i oppdrag å undersøke om kravene i denne bestemmelsen er oppfylt. Leverandøren kan kreve at tredjeparten skal ha undertegnet en erklæring om at opplysningene ikke vil bli benyttet for andre formål enn å sikre oppfyllelse av Leverandørens forpliktelse etter denne bestemmelsen. Dokumentasjonsplikten gjelder også underleverandører.

Personalopplysninger

Dersom Leverandøren ved utførelsen av tjenesten skal behandle personopplysninger, skal Leverandøren i bilag 2 beskrive hvordan tilfredsstillende behandling i tråd med personopplysningsregelverket skal oppnås og gjennomføres. Dette omfatter blant annet krav til innebygget personvern. Dette gjelder uavhengig av om Kunden har stilt krav om dette i bilag 1.

Leverandøren skal gjennom planlagte og systematiske tiltak sørge for tilfredsstillende informasjonssikkerhet med hensyn til konfidensialitet, integritet, tilgjengelighet og robusthet ved behandling av personopplysninger. Dersom Kunden har nærmere krav knyttet til Leverandørens informasjonssikkerhetstiltak, skal Kunden angi dette i bilag 1.

Leverandøren skal dokumentere at informasjonssystemet og sikkerhetstiltakene er tilfredsstillende. Dokumentasjonen skal på forespørsel være tilgjengelig for Kunden og dennes revisorer, samt for Datatilsynet og Personvernemnda. Dersom Kunden har nærmere dokumentasjonskrav knyttet til informasjonssystemet og sikkerhetstiltakene, skal Kunden angi dette i bilag 1. Dersom Kunden ber om informasjon for å gjennomføre vurdering av personvernkonsekvenser («Data Protection Impact Assessments»), skal Leverandøren bistå med å fremskaffe slik informasjon.

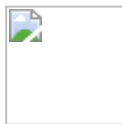
Leverandøren kan ikke overlate personopplysninger til andre for lagring, bearbeidelse eller sletting uten at det på forhånd er innhentet særlig eller generell skriftlig tillatelse til dette fra Kunden. Leverandøren skal sørge for at eventuelle underleverandører Leverandøren benytter, og som behandler personopplysninger, påtar seg tilsvarende forpliktelser som Leverandøren. Dersom det er innhentet særlig eller generell skriftlig tillatelse, skal Leverandøren underrette Kunden om eventuelle planer om å benytte andre databehandlere eller utskifting av databehandlere, og dermed gi Kunden muligheten til å motsette seg slike endringer. Underleverandører som er godkjent av Kunden skal fremgå av bilag 3.

Personopplysninger skal ikke overføres til land utenfor EØS-området uten overføringsgrunnlag og dokumentasjon som påviser at vilkårene for å benytte overføringsgrunnlaget er oppfylt. Leverandøren skal i et slikt tilfelle dokumentere dette i bilag 2.

Dersom oppdraget går ut på å behandle personopplysninger på vegne av Kunden, plikter Kunden og Leverandøren å inngå en databehandleravtale i samsvar med personopplysningslovgivningen. Dersom Kunden ikke har utarbeidet et utkast til databehandleravtale, skal Leverandøren legge ved et utkast som vedlegg til bilag 2. Databehandleravtale må være inngått før behandlingen av personopplysninger påbegynnes.

Dersom partene har inngått en databehandleravtale, har databehandleravtalen forrang ved eventuell motstrid med avtalens bestemmelser knyttet til behandling av personopplysninger.

Partenes erstatningsansvar for skade som rammer den registrerte eller andre fysiske personer og som skyldes overtredelse av personvernforordningen (forordning 2016/679), personopplysningsloven med forskrifter eller annet regelverk som gjennomfører personvernforordningen, følger bestemmelsene i personvernforordningen artikkel 82. Erstatningsbegrensningen i punkt 9.2.7 kommer ikke til anvendelse for ansvar som følger av



personvernforordningen artikkel 82.

Partene er hver for seg ansvarlige for overtredelsesgebyr ilagt i henhold til personvernforordningens art. 83.

Returordning for emballasje

Norske leverandører plikter å være medlem i en returordning for emballasje, eller må oppfylle forpliktelsen gjennom egen returordning for sluttbehandling hvor emballasje blir tatt hånd om på en miljømessig forsvarlig måte (Grønt Punkt Norge AS eller tilsvarende returordning).

Kundens kontraktsforpliktelser

Undersøkelsesplikt

Etter levering skal Kunden snarest mulig undersøke varen slik god skikk tilsier.

Vederlag og betalingsforpliktelser

Vederlag og betalingsbetingelser fremgår av bilag 4.

Utlegg dekkes bare i den grad de er avtalt. Med mindre annet er angitt i bilag 4, er alle priser oppgitt eksklusive merverdiavgift, men inkludert toll og eventuelt andre avgifter. Alle priser er i norske kroner.

Prisene inkluderer også Leverandørens forsikring frem til risikoen går over på Kunden.

Vederlag for varen faktureres på det tidspunkt levering anses skjedd i henhold til punkt 5.1.

Betaling skal skje etter faktura per 30 (tretti) kalenderdager. Leverandørens faktura skal spesifiseres og dokumenteres slik at Kunden enkelt kan kontrollere fakturaen i forhold til det avtalte vederlag. Kunden skal ikke belastes for gebyrer i forbindelse med fakturering. Utlegg skal angis særskilt.

Ved forsinket betaling betales forsinkelsesrenter i samsvar med den til enhver tid gjeldene prosentsats etter Lov om renter ved forsinket betaling.

Alle fakturaer skal sendes elektronisk. Kunden kan motta elektronisk faktura i EHF-format. Kunden er knyttet til aksesspunkt med foretaksnummer 971040238.

Faktura levert på papir eller e-post i pdf-format aksepteres ikke.

Mislighold og misligholdsbeføyelser

Mislighold

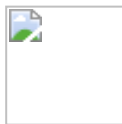
Det foreligger mislighold dersom en av partene ikke overholder sine forpliktelser etter avtalen.

Reklamasjonsperiode

Partene plikter å reklamere skriftlig og uten ugrunnet opphold, etter at misligholdet er oppdaget eller burde vært oppdaget.

Avhjelp

Kunden kan kreve at Leverandøren for egen regning foretar avhjelp av enhver manglende oppfyllelse av Leverandørens forpliktelser som viser seg i reklamasjonsperioden. Avhjelp kan



skje ved utbedring, omlevering eller tilleggslevering, eller på annen måte som sørger for at varen får den etter denne avtale spesifiserte kvaliteten.

Leverandøren skal påbegynne arbeidet med å avhjelpe mangelen uten ugrunnet opphold. Arbeidet skal fullføres innen rimelig tid.

Dersom Leverandøren ikke utfører sin plikt til avhjelp skal Leverandøren dekke de utgifter Kunden har hatt ved avhjelp fra tredjepart. Slike utgifter kommer til fratrukk i eventuelt erstatningsbeløp for samme mislighold.

Leverandørens avhjelp fratrukker ikke Kunden retten til å kreve erstatning for forsinket oppfyllelse.

Dagbot ved forsinkelse

Dersom Leverandøren ikke overholder frister som avtalt, foreligger forsinkelse som gir grunnlag for dagbot. Ved forsinkelse begynner dagbot å løpe automatisk.

Dagboten utgjør 1 % av det totale vederlaget på det enkelte avropet eksklusive merverdiavgift pr. kalenderdag forsinkelsen varer, minimum kroner 100 (ett-hundre) per dag, begrenset til 15 % av totalsum for den forsinkede del av leveransen.

Så lenge dagboten løper, kan Kunden ikke heve rammeavtalen. Dette gjelder ikke dersom Leverandøren eller noen han svarer for har opptrådt grovt uaktsomt eller i strid med redelighet og god tro.

Dersom dagbot ikke dekker Kundens dokumenterte direkte tap som følge av forsinkelsen, kan Kunden søke erstatning for det overskytende beløp.

Prisavslag

Dersom avhjelp ikke blir foretatt innen rimelig tid, eller dersom Leverandøren ikke har lyktes med å avhjelpe en mangel, kan Kunden kreve et forholdsmessig prisavslag.

Prisavslag er kompensasjon for redusert verdi av det leverte, og kommer i tillegg til eventuell erstatning.

Heving

Dersom en part vesentlig misligholder sin del av avtalen, kan den annen part heve avtalen med umiddelbar virkning. Parten må gi melding om heving innen rimelig tid etter at misligholdet ble oppdaget eller burde blitt oppdaget.

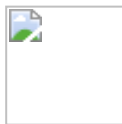
Ved heving opphører Kundens rettigheter til varen.

Leverandøren kan kreve at varer som er levert av ham leveres tilbake på leverandørens kostnad etter hevingen.

Ved heving kan Kunden kreve tilbakebetalt det som er betalt, med tillegg av forsinkelsesrenter fra det eller de tidspunkt betaling er skjedd.

Kunden har, inntil alternativ løsning er funnet som erstatning for det leverte, rett til å utnytte varen som avtalt. Leverandøren kan kreve fradrag for verdien av eventuell nytte Kunden har hatt av det leverte før heving eller senere.

Leverandøren har krav på vederlag fra Kunden i den utstrekning og så lenge Kunden utnytter varen. I tillegg kommer forsinkelsesrente, og erstatning for tap som ikke er ment å dekkes av vederlaget.



Erstatning

En part kan kreve erstatning for det tap han lider som følge av den andre parts mislighold, med mindre den andre part godtgjør at misligholdet skyldes force majeure grunner som nevnt i pkt. 9, eller forhold på parten som krever erstatning sin side.

Erstatningen skal dekke direkte tap. Tap som skyldes merarbeid anses som direkte tap.

Eventuelt påløpte dagbøter kommer til fradrag i erstatningen for samme mislighold. Indirekte tap, jf. lov av 13. mai 1988 nr. 27 om kjøp § 67 (2), dekkes ikke.

Erstatningen er begrenset til summen av vederlaget etter denne avtalen eksklusive merverdiavgift per type mislighold.

Har den andre part opptrådt grovt uaktsomt eller for øvrig i strid med redelighet og god tro, gjelder ikke de erstatningsbegrensninger som fremkommer av denne bestemmelsen.

Brudd på reglene om lønns- og arbeidsvilkår

Dersom Leverandøren ikke oppfyller forpliktelsen om gjengs lønns- og arbeidsvilkår i punkt 4.8, har Kunden rett til å holde tilbake deler av kontraktssummen, tilsvarende ca 2 - to - ganger innsparingen for Leverandøren, inntil det er dokumentert at forholdet er brakt i orden.

Leverandøren og underleverandører skal på forespørsel fra Kunden legge frem dokumentasjon om de lønns- og arbeidsvilkår som blir benyttet. Kunden og Leverandøren kan hver for seg kreve at opplysningene skal legges frem for en uavhengig tredjepart som Kunden har gitt i oppdrag å undersøke om kravene i denne bestemmelsen er oppfylt. Leverandøren kan kreve at tredjeparten skal ha undertegnet en erklæring om at opplysningene ikke vil bli benyttet for andre formål enn å sikre oppfyllelse av Leverandørens forpliktelse etter denne bestemmelsen. Dokumentasjonsplikten gjelder også underleverandører.

Taushetsplikt

Parten skal behandle all informasjon som mottas fra den andre parten konfidensielt overfor utenforstående, med mindre informasjonen allerede er offentlig kjent eller er nødvendig for oppfyllelse av denne avtalen. Der slik informasjon må gjøres kjent overfor tredjepart for å sikre oppfyllelse, skal parten innhente taushetserklæring fra tredjepart.

Parten skal innhente forhåndstillatelse dersom informasjon om kontrakten skal gjøres kjent.

Force majeure

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll som gjør det umulig å oppfylle plikter etter denne avtalen og som etter norsk rett må regnes som force majeure, skal motparten varsles om dette så raskt som mulig. Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

I en slik ekstraordinær situasjon kan motparten bare gå fra avtalen dersom situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 30 – tretti – kalenderdager, og da bare med 15 – femten – kalenderdager kalenderdagers varsel.

Overføring av rettigheter og plikter

Partene kan ikke overføre rettigheter eller plikter etter denne avtalen til tredjepart uten etter skriftlig forhåndssamtykke fra den andre parten. Samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn.



Tvister og rettsvalg

Rettsvalg

Partenes rettigheter og plikter etter denne avtalen bestemmes i sin helhet av norsk rett.

Forhandlinger og mekling

Dersom det oppstår uenighet mellom partene om tolkning eller rettsvirkninger av avtalen, skal partene først forsøke å bli enige gjennom forhandlinger og/eller mekling.

Domstolsbehandling

Dersom en tvist ikke blir løst ved forhandlinger innen 14 – fjorten – kalenderdager, kan hver av partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved norske domstoler.

Ringerike er verneting.

Bilag